



# สำนักงานการศึกษา

(Thai)

## หมายเหตุแนะนำเกี่ยวกับการสมัครเพื่อขอรับหนังสือรับรองการลงทะเบียน เพื่อเข้าเรียนอนุบาล

(หมายเหตุคำแนะนำนี้ใช้กับใบสมัครที่ขึ้นระหว่างวันที่ 1 กันยายน 2018 ถึง 31 สิงหาคม 2019)

### หมายเหตุสำคัญ

- โปรดอ่านหมายเหตุคำแนะนำอย่างละเอียดรอบคอบก่อนกรอกแบบฟอร์มใบสมัคร
- ใบสมัครเพื่อขอ “หนังสือรับรองการลงทะเบียนเพื่อเข้าเรียนอนุบาล” (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “RC”) เป็นการสมัครโดยมีครอบครัวเป็นฐาน โดยแนะนำให้แต่ละครอบครัวยื่นใบสมัครของบุตรทุกคนที่มีสิทธิ์เพียงใบเดียวเท่านั้น หากนักเรียนสามารถเรียนในฮ่องกงได้ แต่ไม่มีสิทธิ์ได้รับเงินอุดหนุน สำนักงานการศึกษาจะออก “ใบผ่านระบบการรับเข้าเรียนในโรงเรียนอนุบาล” (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “AP”) ให้กับนักเรียนที่เกี่ยวข้อง
- สำนักงานการศึกษาจะใช้ข้อมูลส่วนบุคคลที่ผู้สมัครให้ไว้เพื่อประมวลผลการสมัครขอรับ “RC” / “AP” ผู้สมัครควรพึงระลึกว่าหากข้อมูลใดก็ตามที่ให้ไว้ไม่ถูกต้อง หรือทำให้เกิดการเข้าใจผิด หรือเป็นการปลอมแปลง หรือหากไม่เป็นไปตามข้อกำหนดใดๆ ในหัวข้อการรับรองและการลงนาม (กล่าวคือ ในส่วนที่ V ของแบบฟอร์มใบสมัคร) ฝ่ายที่เกี่ยวข้องมีสิทธิ์ที่จะทำการสมัครนี้เป็นโมฆะทันที หรือในบางกรณี อาจทำให้ “RC” / “AP” ที่ออกให้เป็นโมฆะทันที และผู้สมัครอาจถูกฟ้องร้อง และ/หรือดำเนินคดีทางอาญาได้

### A - ข้อมูลทั่วไป

#### 1. โครงการการศึกษาาระดับอนุบาล

- 1.1 รัฐบาลเขตปกครองพิเศษฮ่องกง (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “รัฐบาล HKSAR”) ได้ดำเนินการโครงการการศึกษาาระดับอนุบาล (KG) (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “โครงการ”) ซึ่งจะมีผลบังคับใช้ตั้งแต่ปีการศึกษา 2017/18 เพื่อปรับปรุงคุณภาพของการศึกษาระดับ KG ในหลากหลายแง่มุม ผ่านมาตรการต่างๆ ภายในขอบเขตของ “โครงการ” รัฐบาล HKSAR จะให้เงินช่วยเหลือพื้นฐาน ซึ่งจะครอบคลุมบริการแบบครึ่งวัน ของ KG ที่ท้องถิ่นที่ไม่แสวงผลกำไร (NPM) เพื่อประโยชน์ของเด็ก KG ที่มีสิทธิ์ทั้งหมด (ซึ่งจะรวมถึงชั้นอนุบาลหนึ่ง (K1), ชั้นอนุบาลสอง KG (K2) และ ชั้นอนุบาลสาม KG (K3)) เพื่อผลักดันศักยภาพของแรงงานท้องถิ่นที่มีอยู่ภายใต้กรอบนโยบายประชากร ซึ่งจะมีการจัดหาทรัพยากรเพิ่มเติมให้แก่ KG ที่มีสิทธิ์ ที่ให้บริการแบบทั้งวัน และทั้งวันระยะยาว เพื่อกระตุ้นให้โรงเรียนให้บริการในลักษณะดังกล่าวได้มากขึ้น ในอัตราที่ไม่แพง
- 1.2 เพื่อให้มีสิทธิ์เข้าร่วม “โครงการ” KG จะต้องเป็น NPM และเสนอหลักสูตรท้องถิ่นที่สอดคล้องกับแนวทางหลักสูตรของ KG ที่ตีพิมพ์โดยสำนักงานการศึกษา (EDB) พร้อมผลการติดตามที่ขึ้นคุณภาพการให้การศึกษาในระดับ KG ที่ให้บริการ อีกทั้ง KG ยังต้องได้มาตรฐานตามกฎหมายที่กำหนด เช่น ข้อกำหนดด้านคุณสมบัติของครู, อัตราครูต่อนักเรียน, ระดับค่าเล่าเรียน เป็นต้น กรุณาดูข้อมูลเกี่ยวกับ KG ที่เข้าร่วม “โครงการ” และรายละเอียดอื่นๆ ที่เว็บไซต์ของ EDB ([www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk))

#### 2. การเตรียมตัวสำหรับเข้าเรียนชั้น K1 ใน KG ในปีการศึกษา 2019/20

- 2.1 KG ในฮ่องกงมีความโดดเด่นเมื่อเทียบกับที่อื่นๆ โดยเฉพาะทางด้านความยืดหยุ่นและความหลากหลาย ซึ่งรวมถึง KG ท้องถิ่น/ไม่ใช่ของท้องถิ่น, NPM/KG เอกชนอิสระ รวมถึงการจัดให้มีโหมดการบริการที่แตกต่างกันไป ผู้ปกครองสามารถเลือก KG ที่เหมาะสมสำหรับบุตรได้ตามต้องการ โดยแต่ละ KG จะใช้ดุลยพินิจในการตัดสินใจเรื่องการรับนักเรียนเข้าเรียน ภายใต้ “โครงการ” EDB จะยังคงดำเนินการ “การเตรียมการรับเข้าเรียนสำหรับชั้น K1 ใน KG สำหรับปีการศึกษา 2019/20” (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “การเตรียมการรับเข้าเรียน K1 ปี 2019/20”) โดยมุ่งอำนวยความสะดวกเพื่อให้กระบวนการรับเข้าเรียนใน KG เป็นไปอย่างราบรื่น และช่วยผู้ปกครองในการยืนยัน KG ที่ต้องการให้บุตรเข้าเรียนได้แต่เนิ่นๆ ผู้ปกครองที่ต้องการสมัครให้บุตรเข้าเรียนในระดับชั้น K1 ใน KG ที่ร่วมโครงการในปีการศึกษา 2019/20 จะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนที่ระบุทางด้านล่าง ขั้นตอนดังกล่าวมีผลบังคับใช้กับ KG ที่เป็น NPM ทุกแห่งที่เข้าร่วมใน “โครงการ”
- 2.2 ผู้ปกครองจะต้องสมัครเพื่อขอรับ “RC” กับ EDB เริ่มตั้งแต่เดือนกันยายนถึงเดือนพฤศจิกายน 2018 เมื่อได้รับใบสมัคร พร้อมข้อมูลและเอกสารที่เป็นทั้งหมดแล้ว โดยปกติ EDB จะใช้เวลาหกถึงแปดสัปดาห์เพื่อประมวลผลการสมัคร และออก “RC” ให้แก่ผู้สมัครที่มีสิทธิ์ได้รับเงินช่วยเหลือภายใต้ “โครงการ” ผ่านทางไปรษณีย์ หากนักเรียนไม่ได้รับ “RC” เนื่องจากเป็นผู้ที่สามารถศึกษาในฮ่องกง แต่ไม่มีสิทธิ์ได้รับเงินช่วยเหลือภายใต้โครงการ EDB จะออก “AP” ให้แก่นักเรียนคนดังกล่าว เพื่อใช้ในการลงทะเบียนและเข้าเรียนใน KG ที่ร่วมโครงการ แต่ผู้ปกครองของนักเรียนคนดังกล่าวจะต้องชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวนก่อนหักเงินช่วยเหลือภายใต้ “โครงการ” ตามที่แสดงไว้ในหนังสือรับรองค่าธรรมเนียมของ KG ที่รับเด็กเข้าเรียน
- 2.3 แม้ว่าผู้ปกครองจะไม่แน่ใจว่าบุตรของตนมีสิทธิ์สมัครเพื่อขอรับ “RC” หรือไม่ หรือต้องการสมัครเพื่อขอรับ “AP” ก็ตาม ผู้ปกครองควรปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในหัวข้อที่ 2.2 และสมัครเพื่อขอรับ “RC” (ต่อไปนี้จะเรียกว่าการสมัครเพื่อขอรับ “RC”) EDB จะประเมินสิทธิ์ของใบสมัครที่เกี่ยวข้อง และออก “RC” หรือ “AP” ให้แก่นักเรียน
- 2.4 EDB จะออก “RC” หรือ “AP” (ต่อไปนี้จะเรียกว่า เอกสารการลงทะเบียน) ให้แก่นักเรียนแต่ละคนที่สามารถได้รับการศึกษาเข้าเรียนในฮ่องกงได้ และ KG ที่ร่วมโครงการทุกแห่งสามารถรับเฉพาะนักเรียนที่ถือเอกสารลงทะเบียนที่ถูกต้องเท่านั้น
- 2.5 จะต้องใช้ “RC” เพื่อลงทะเบียนในระดับชั้น K1 ในช่วง “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง” (กล่าวคือ วันที่ 10 ถึง 12 มกราคม 2019) เนื่องจากต้องใช้เวลาในการประมวลผล “RC” ผู้ปกครองจึงต้องส่งใบสมัครเพื่อขอรับ “RC” ให้กับ EDB ภายในวันที่ 30 พฤศจิกายน 2018 เป็นอย่างช้าที่สุด มิฉะนั้น “RC” / “AP” จะไม่สามารถออกได้ก่อน “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง” สำหรับการลงทะเบียนในระดับชั้น K1
- 2.6 ผู้ปกครองควรทำความเข้าใจกลไกการรับเข้าเรียนของ KG รวมถึงขั้นตอน เกณฑ์การรับเข้า การนัดสัมภาษณ์ คำสมัคร และอื่นๆ ผู้ปกครองควรขอรับแบบฟอร์มใบสมัคร และส่งใบสมัครเพื่อเข้าเรียนตามข้อกำหนดที่ KG แต่ละแห่งได้ระบุไว้ KG จะแจ้งผลการสมัครเข้าเรียนให้ผู้ปกครองทราบก่อนวันที่ 21 ธันวาคม 2018
- 2.7 เมื่อได้รับการแจ้งผลของการสมัครเข้าเรียน ผู้ปกครองควรต้องพิจารณาใคร่ครวญอย่างรอบคอบ แล้วจึงเลือกลงทะเบียนกับ KG เพียงแห่งเดียว ผู้ปกครองจะต้องส่ง “RC” / “AP” และชำระเงินค่าลงทะเบียนที่ KG เพื่อให้เสร็จสิ้นขั้นตอนการลงทะเบียนในช่วงระหว่าง “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง” (กล่าวคือ วันที่ 10 ถึง 12 มกราคม 2019) มาตรการนี้มีขึ้นเพื่อหลีกเลี่ยงการกันที่เรียนมากกว่าหนึ่งแห่งของผู้สมัคร ณ เวลาใด เวลาหนึ่ง ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อผู้สมัครรายอื่นๆ ได้

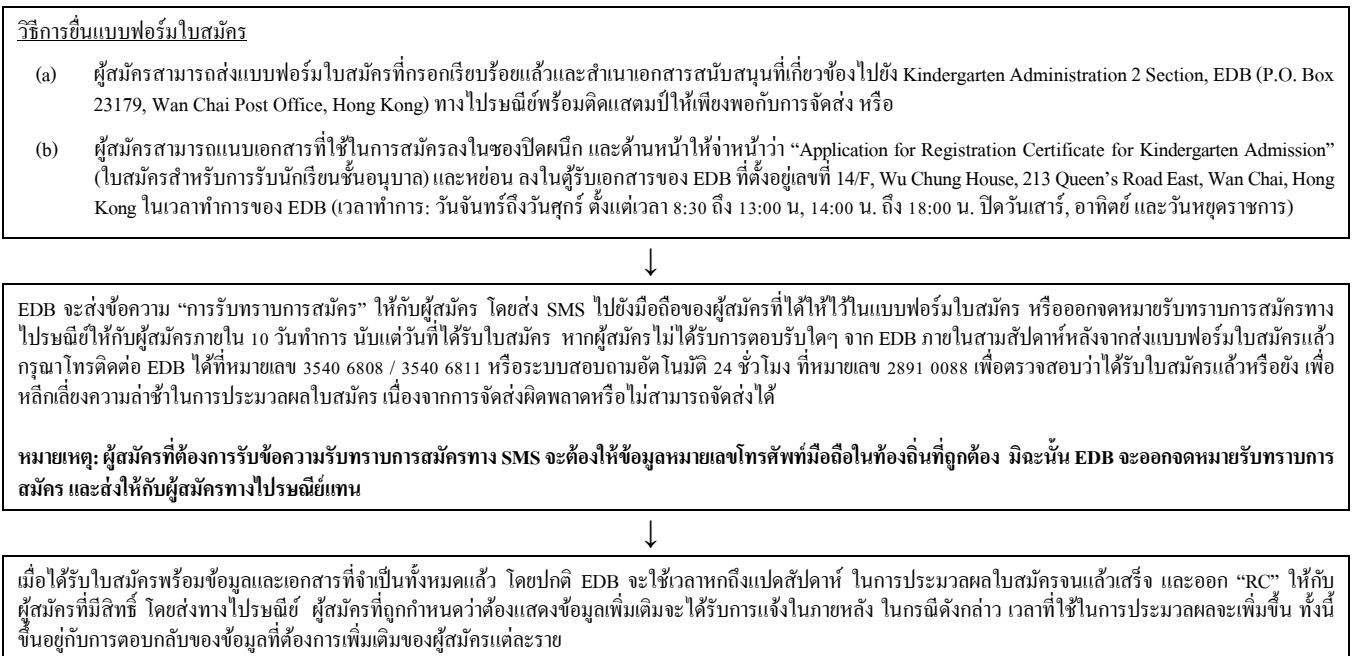
- 2.8 EDB จะเป็นผู้ออก “RC” / “AP” และ KG ที่นักเรียนลงทะเบียนจะเป็นผู้จัดเก็บเอกสารนี้ไว้ หากนักเรียนได้รับเข้าเรียนหลังจาก “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง” นักเรียนยังคงจะต้องส่ง “RC” / “AP” เพื่อลงทะเบียน หากผู้ปกครองต้องการเปลี่ยน โรงเรียนหลังจากลงทะเบียนกับ KG แล้ว ผู้ปกครองจะต้องขอ “RC” / “AP” คืนจาก KG ที่ได้ลงทะเบียนไปแล้ว และส่งเอกสารลงทะเบียนให้กับ KG ที่นักเรียนกำลังจะย้ายไป เพื่อทำการลงทะเบียน เมื่อได้รับ “RC” / “AP” คืนจาก KG เดิมแล้ว KG ดังกล่าวจะไม่สงวนที่ไว้ให้กับนักเรียนรายนั้นอีกต่อไป โดยปกติ ค่าลงทะเบียนที่ชำระให้กับ KG เดิมที่นักเรียนได้ลงทะเบียนไปแล้ว จะไม่ได้รับคืน
- 2.9 EDB จะเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับที่เรียนที่ช่วงแรกของอนุบาลระดับชั้น K1 ตั้งแต่ปลายเดือนธันวาคม 2019 เป็นต้นไป (หลังจาก “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง”) หากมีความจำเป็น ผู้ปกครองสามารถขอข้อมูลได้จากเว็บไซต์ของ EDB, สำนักงานการศึกษาส่วนภูมิภาค และสายด่วน EDB

### 3. เกณฑ์การพิจารณาสิทธิในการสมัครขอรับ “RC”

- 3.1 นักเรียนจะต้องเป็นผู้มีถิ่นอาศัยอยู่ในฮ่องกง ที่มีสิทธิ์พำนักอาศัย สิทธิ์ในการเดินทางเข้ามา หรือได้รับอนุญาตให้อยู่ในฮ่องกง ได้โดยไม่มีเงื่อนไข (นอกเหนือข้อจำกัดของระยะเวลาในการเข้ามาอยู่) (โปรดดูรายละเอียดประกอบที่เกี่ยวข้องตามที่ระบุไว้ในหัวข้อที่ 2.3 ของส่วน B)
- 3.2 นักเรียนที่ต้องการเข้าเรียนในชั้นเรียนของ KG ปีการศึกษา 2019/20 จะต้องเกิดในวันที่ หรือก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2016  
นักเรียนที่ต้องการเข้าเรียนในชั้นเรียนของ KG ปีการศึกษา 2018/19 จะต้องเกิดในวันที่ หรือก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2015  
**นักเรียนที่เกิดในวันที่ หรือหลังจากวันที่ 1 มกราคม 2017 จะไม่มีสิทธิ์ที่จะสมัครเพื่อขอรับ “RC”**
- 3.3 นักเรียนที่ถือเฉพาะวีซ่านักท่องเที่ยว, ใบอนุญาตเดินทางออกสองทาง หรือวีซ่านักเรียน ไม่มีสิทธิ์สมัครเพื่อขอรับ “RC”
- 3.4 ปกติแล้ว เด็กที่กำลังจะมีอายุครบ 6 ปี หรือ 6 ปีขึ้นไป จะต้องเข้าเรียนในโรงเรียนประถมศึกษา ผู้ปกครองที่ต้องการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่งสามารถโทรสอบถามไปยังส่วนจัดสรรที่เรียนของ EDB ที่หมายเลข 2832 7700 / 2832 7740 หรือ ระบบสอบถามข้อมูลอัตโนมัติ 24 ชั่วโมงของ EDB ที่หมายเลข 2891 0088 ผู้ปกครองสามารถส่งใบสมัครขอรับ “RC” ไปยัง EDB เพื่อพิจารณาร่วมกับเอกสารหลักฐานแสดงการรับบุตรของตนเข้าเรียนใน KG ในปีการศึกษาที่กำลังจะมาถึง และการยื่นขึ้นจาก ผู้ปกครองว่าบุตรของตนยังไม่เคยสมัครเข้าเรียนในชั้นประถมศึกษาปีที่หนึ่งในเดือนกันยายนของปีที่กำลังจะมาถึง
- 3.5 เนื่องจากนักเรียนทุกคนจะต้องมีเอกสารการลงทะเบียนที่ถูกต้อง เพื่อเข้าเรียนใน KG ที่อยู่ภายใต้ “โครงการ” ดังนั้น EDB จะออก “AP” ให้กับนักเรียนที่มีสิทธิ์ศึกษาในฮ่องกง แต่ไม่มีสิทธิ์ที่จะขอ “RC” เนื่องจากไม่สามารถรับเงินช่วยเหลือภายใต้ “โครงการ” ผู้ถือใบ “AP” สามารถลงทะเบียนและรับการตอบรับเข้าเรียนใน KG ที่อยู่ภายใต้ “โครงการ” ได้ แต่ผู้ปกครองจะต้องชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวน ก่อนหักเงินช่วยเหลือภายใต้ “โครงการ” ดังที่แสดงไว้ในใบรับรองค่าเล่าเรียนของ KG ที่บุตรได้รับการตอบรับเข้าเรียน

### 4. ขั้นตอนการสมัครเพื่อขอรับ “RC”

- 4.1 ขั้นตอนการสมัครจะแสดงไว้ด้านล่าง:



**หมายเหตุ:** หากจะต้องใช้ “RC” / “AP” ในการลงทะเบียนในระดับชั้น K1 ในช่วง “วันลงทะเบียนส่วนกลาง” ผู้ปกครองจะต้องส่งแบบฟอร์มใบสมัครเพื่อขอ “RC” ให้กับ EDB ภายในวันที่ 30 พฤศจิกายน 2018 เป็นอย่างช้าสุด มิฉะนั้น โดยทั่วไปจะไม่สามารถออก “RC” / “AP” ได้ก่อน “วันที่ลงทะเบียนจากส่วนกลาง”

- 4.2 กรอกแบบฟอร์มใบสมัครให้เสร็จสมบูรณ์ พร้อมแนบสำเนาของเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้องลงในซองจดหมายพร้อมติดแสตมป์ที่มีมูลค่าเพียงพอในการส่งกลับใบสมัครไปยัง **EDB ทางไปรษณีย์** (โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ชำระค่าไปรษณีย์ที่เพียงพอเพื่อหลีกเลี่ยงการติดกลับใบสมัคร ไปรษณีย์ฮ่องกงจะทาลายจดหมายที่ชำระค่าไปรษณีย์ต่ำกว่ามูลค่าจริง ซึ่งในกรณีนี้ EDB จะไม่สามารถจะประมวลผลใบสมัครให้ได้) ที่อยู่ของ EDB จะระบุไว้ที่ส่วนล่างของหน้า 6 ของหมายเหตุคำแนะนำนี้ อีกวิธีหนึ่งคือผู้สมัครสามารถแนบบแบบฟอร์มใบสมัครและเอกสารประกอบในซองปิดผนึกเจ้าหน้าที่ “Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission” (ใบสมัครสำหรับการรับนักเรียนชั้นอนุบาล) และส่งซองลงในตู้รับเอกสารของ EDB ในช่วงเวลาทำการของ EDB (เวลาทำการ: วันจันทร์ถึงวันศุกร์ ตั้งแต่เวลา 8:30 ถึง 13:00 น, 14:00 น. ถึง 18:00 น. ปิดวันเสาร์, อาทิตย์ และวันหยุดราชการ) ดังแสดงไว้ในหัวข้อ 4.1 ข้างต้น

- 4.3 การส่งใบสมัครทางโทรสารหรือทางอีเมลจะไม่ได้รับการพิจารณา

4.4 ช่วงเวลาที่แนะนำให้สมัครเรียน ได้กำหนดไว้ตามตารางด้านล่างนี้ (สำหรับนักเรียนที่จะเข้าเรียนในชั้นเรียน KG ปีการศึกษา 2019/20):

เวลาที่คาดว่า KG จะเปิดรับเข้าเรียน	ช่วงเวลาที่แนะนำให้สมัคร
ต้นปีการศึกษา 2019/20	กันยายนถึงพฤศจิกายน 2018
กลางปีการศึกษา 2019/20	หกถึงแปดสัปดาห์ ก่อน การรับเข้าเรียน / การลงทะเบียน

นักเรียนที่เริ่มเข้าเรียนในชั้นเรียน KG และส่งใบสมัครเพื่อขอ “RC” ในช่วงกลางปีการศึกษา และได้รับ “RC” / “AP” แล้ว จะสามารถขอรับเข้าเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ภายในปีการศึกษาที่พวกเขาได้ส่งใบสมัคร ระยะเวลาที่นักเรียนจะเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ดังกล่าวก็จะสิ้นสุดลงตามลงไปด้วย และเดือนที่สมัครที่ถูกต้องจะระบุไว้ใน “RC” / “AP”

4.5 การเปลี่ยนแปลงข้อมูลในใบสมัคร:

หากมีการเปลี่ยนแปลงข้อมูลใดๆ (เช่น ชื่อ) ที่ผู้สมัครได้ระบุไว้ หรือผู้สมัครต้องการแก้ไขหรือให้ข้อมูลเพิ่มเติมที่เกี่ยวข้องกับใบสมัครของตนเองที่ได้ส่งไปแล้วในระหว่างขั้นตอนการประมวลผลใบสมัคร ผู้สมัครจะต้องแจ้ง EDB อย่างเป็นทางการโดยทันที การเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่เกิดขึ้นจะต้องแจ้งให้ EDB ทราบภายใน 30 วัน นับจากวันที่มีการเปลี่ยนแปลง การแจ้งการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะต้องมีการลงนามอย่างถูกต้อง และจัดส่งพร้อมสำเนาของเอกสารสนับสนุนที่เกี่ยวข้องไปยัง EDB หากจำเป็น EDB อาจขอข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้สมัครเพื่อใช้ในการประมวลผลใบสมัคร หากผู้สมัครไม่สามารถให้ข้อมูลที่จำเป็นได้ภายใน 30 วันนับจากวันที่ขอข้อมูลเพิ่มเติม ใบสมัครนั้นจะเป็นโมฆะโดยอัตโนมัติ การส่งใบสมัครหลายๆ ใบจากผู้สมัครคนเดียวกันอาจทำให้เกิดความล่าช้าในการประมวลผลใบสมัคร

4.6 การขึ้นสมัครเพื่อรับการประเมินใหม่:

หากผู้สมัครไม่เห็นด้วยกับผลการประเมิน ผู้สมัครสามารถเขียนจดหมายเพื่อขอให้ EDB ทำการประเมินผลใหม่ภายใน 30 วัน นับจากวันที่แจ้งผล โดยให้เหตุผลอย่างละเอียด และแนบเอกสารหลักฐานสนับสนุนการขึ้นสมัคร (ถ้ามี) การขึ้นสมัครเพื่อรับการประเมินใหม่ ผู้สมัครจะต้องลงนามรับรองให้ถูกต้อง ปกติแล้ว การประเมินสิทธิ์ใหม่จะใช้เวลาประมาณหกถึงแปดสัปดาห์

4.7 การสมัครเพื่อขอรับความช่วยเหลือด้านการเงิน:

4.7.1 ภายใต้ “โครงการ” รัฐบาล HKSAR จะให้เงินช่วยเหลือกับ KG แบบ NPM ในท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ ครอบครัวที่อัครบิดรขาดแคลนสามารถยื่นเรื่องต่อสำนักงานการเงินนักเรียน (SFO) ของหน่วยงานให้ความช่วยเหลือด้านการเงินแก่ครอบครัวและนักเรียน เพื่อขอรับความช่วยเหลือด้านการเงิน ภายใต้โครงการลดหย่อนค่าธรรมเนียมโรงเรียนอนุบาล และศูนย์ดูแลเด็ก (Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (“KCFRS”)) และเงินช่วยเหลือค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการเรียนสำหรับนักเรียนอนุบาล (Grant for School-related Expenses for Kindergarten Students (“Grant-KG”)) แยกต่างหาก นอกจากนี้ ครอบครัวที่ไม่ขึ้นขอ KCFRS ยังสามารถสมัครขอรับ Grant-KG ได้ ครอบครัวที่ขึ้นเรื่องแก่โครงการความช่วยเหลือทางการเงินของนักเรียนต่างๆ ข้างต้น จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของโครงการที่เกี่ยวข้อง “แบบฟอร์มใบสมัครของครัวเรือนเพื่อเข้าร่วมโครงการความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับนักเรียน (2019/20)” (Household Application Form for Student Financial Assistance Schemes) คาดว่า จะแล้วเสร็จและแจกจ่ายได้ในช่วงเดือนกรกฎาคม 2019 SFO จะอัปเดตแบบฟอร์มใบสมัคร ขั้นตอนการสมัคร และรายละเอียดของโครงการที่เกี่ยวข้องบนหน้าเว็บไซต์ตามกำหนด

4.7.2 ผู้ปกครองที่ได้รับการช่วยเหลือด้านประกันสังคมแบบครอบคลุมที่มีบุตรจะเข้าเรียนใน KG ในปีการศึกษา 2019/20 จะต้องขึ้นสมัครต่อ EDB เพื่อขอรับ “RC” เช่นเดียวกับผู้ปกครองของเด็กก่อนชั้นประถมศึกษาคนอื่นๆ เพื่อใช้เป็นเอกสารสำหรับการลงทะเบียนกับ NPM KG ท้องถิ่นที่มีสิทธิ์ภายใต้ “โครงการ”

## 5. การจัดเตรียม / การจัดการข้อมูลส่วนบุคคล

5.1 เป็นความรับผิดชอบของผู้สมัครที่จะต้องกรอกแบบฟอร์มใบสมัครให้ ครบถ้วนสมบูรณ์และตามความเป็นจริง และจัดเตรียมเอกสารประกอบทั้งหมด ผู้สมัครควรอ่านทวน "รายการตรวจสอบสำหรับการยื่น สมัคร" ในหน้าที่ 6 เพื่อให้แน่ใจว่ารายการเอกสารประกอบที่กำหนดไว้ นั้นได้มีการจัดเตรียมพร้อมแล้วเพื่อใช้ในการสมัคร EDB จะประเมินคุณสมบัติของนักเรียน ตามข้อมูลที่ได้รับการจากผู้สมัคร ข้อมูลที่ไม่ครบถ้วนอาจทำให้เกิดความล่าช้าในการประมวลผล หรือทำให้ขาดคุณสมบัติในการประมวลผลการสมัครขั้นต่อไป จึงเป็นผลให้ EDB ต้องให้การสมัครเป็นโมฆะ

5.2 ข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุไว้ในใบสมัครและข้อมูลเพิ่มเติมอื่นๆ (เช่น เอกสารประจำตัวที่ขาดไป) ที่ได้ยื่นตามความร้องขอของ EDB จะได้รับการเปิดเผยต่อสำนักงาน/กรมของรัฐบาล HKSAR เพื่อวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้:

- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลและการรับรองความถูกต้องของการสมัครครั้งนี้ รวมถึงการเปรียบเทียบข้อมูลส่วนบุคคลของผู้สมัครและนักเรียน กับฐานข้อมูลของสำนักงาน/กรมของรัฐบาล HKSAR ที่เกี่ยวข้อง (เช่น กรมตรวจคนเข้าเมือง)
- วัตถุประสงค์ทางด้านสถิติและการวิจัย และ
- วัตถุประสงค์ด้านการจัดการสอบถามข้อมูล

5.3 ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้สมัครและนักเรียนที่ให้ไว้ อาจถูกเปิดเผยต่อสำนักงาน/กรมอื่นๆ ของรัฐบาล HKSAR และ โรงเรียนที่เกี่ยวข้องตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้ในหัวข้อ 5.2 ข้างต้น หรือตามที่ผู้สมัครได้ให้ความยินยอมในการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว หรือการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวได้รับอนุญาต หรือเป็นไปตามที่กฎหมายกำหนด

5.4 การบิดเบือนความจริง การละเลยข้อเท็จจริง หรือการยื่นเอกสารที่ปลอมแปลง จะนำไปสู่การตัดสิทธิ์ และอาจนำไปสู่การดำเนินคดีได้

5.5 เอกสารทั้งหมดที่ส่งเข้ามาจะไม่มีการสงวน ใดๆ ทั้งสิ้น ตามมาตรา 18 และ 22 และหลักการที่ 6 ของหัวข้อที่ 1 ว่าด้วยกฎหมายข้อมูลส่วนบุคคล (ความเป็นส่วนตัว) (บทที่ 486 ของกฎหมายฮ่องกง) ผู้สมัครมีสิทธิ์ที่จะเข้าถึงและทำการแก้ไขข้อมูลที่ตนให้ไว้ได้ และยังสามารถขอรับสำเนาข้อมูลส่วนบุคคลเมื่อชำระเงินตามค่าดำเนินการตามที่กำหนด ค่าขอดังกล่าวควรส่งถึง EDB เป็นลายลักษณ์อักษร

## 6. การสอบถามข้อมูล

6.1 ผู้สมัครสามารถเข้าเยี่ยมชมเว็บไซต์ของ EDB ได้ที่ [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) เพื่อดูรายละเอียดการสมัครขอรับ “RC” และรายละเอียด “โครงการ” หากต้องการสอบถามเกี่ยวกับใบสมัครของแต่ละบุคคล ผู้สมัครสามารถโทรสอบถาม EDB ได้ที่หมายเลข 3540 6808 / 3540 6811 หรือระบบสอบถามข้อมูลอัตโนมัติ 24 ชั่วโมง ได้ที่หมายเลข 2891 0088

## B - หมายเหตุเกี่ยวกับวิธีการกรอกแบบฟอร์มใบสมัคร

กรุณากรอกข้อมูลลงในแบบฟอร์มอย่างชัดเจนด้วยปากกา หมึกสีดำ หรือ สีน้ำเงิน และกรอกข้อมูลในส่วนที่ I ถึงส่วนที่ V ให้เสร็จสมบูรณ์ตามคำแนะนำที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มใบสมัครและหมายเหตุคำแนะนำ

### ส่วนที่ I รายละเอียดของผู้สมัคร

- 1.1 ผู้สมัครสามารถเลือกที่จะระบุ “คำนำหน้าชื่อ” เพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสารในอนาคต
- 1.2 ผู้สมัคร ควรใส่ชื่อตนเองเป็นภาษาอังกฤษ / ภาษาจีน **ให้ตรงกับที่ระบุไว้ในเอกสารประจำตัว**. หากนักเรียนไม่ใช้บุตรของท่าน ควรระบุความสัมพันธ์ของท่านกับนักเรียน และเตรียมสำเนาเอกสารประจำตัวของบิดา / มารดาของนักเรียน รวมถึงหนังสือมอบอำนาจไว้ด้วย หากผู้ยื่นคำขอไม่สามารถเตรียมเอกสารดังกล่าวให้ได้ และเด็กนักเรียนคนดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลของท่าน กรุณาแสดงเอกสารยืนยันที่เกี่ยวข้อง หากนักเรียนได้รับอนุญาตให้อยู่ในฮ่องกงได้ชั่วคราว ผู้สมัครจะต้องเป็นผู้อุปการะของนักเรียน (เช่น ผู้อยู่ในอุปการะ)
- 1.3 ผู้สมัครควรกรอกหมายเลขบัตรประจำตัวฮ่องกง (HKID) และส่งสำเนาบัตร HKID ที่ถูกต้อง หากไม่มีบัตร HKID ผู้สมัครจะต้องกรอกข้อมูลในส่วนของ “เอกสารประจำตัวอื่นๆ” ให้สมบูรณ์ และส่งสำเนาของเอกสารประจำตัวอื่นที่ใช้งานได้ (เช่น บัตรประจำตัวประชาชนจีนแผ่นดินใหญ่ เอกสารการเดินทาง เป็นต้น)
- 1.4 ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้ต้องเป็นที่อยู่ภายในอาณาเขตของฮ่องกงเท่านั้น หากผู้สมัครไม่ได้อยู่ในฮ่องกง กรุณาระบุที่อยู่ในฮ่องกงสำหรับการติดต่อออกเหนือไปจากบ้านเลขที่ที่อาศัยอยู่ มิฉะนั้น อาจส่งผลให้เกิดความล่าช้าในการส่งผลการสมัครทางไปรษณีย์แก่ผู้สมัคร

### ส่วนที่ II รายละเอียดของนักเรียน

- 2.1 เฉพาะนักเรียนที่มีคุณสมบัติตรงตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในหัวข้อ 3.1 และ 3.2 ของส่วน A เท่านั้นที่ควรกรอกข้อมูลในส่วนนี้ อายุขั้นต่ำของเด็กที่จะได้รับเข้าเรียนตามระดับชั้น KG ต่างๆ ระบุไว้ตามด้านล่างนี้:

กำลังจะเข้าเรียนใน KG ปีการศึกษา 2019/20

ชั้นเรียน	อายุของเด็ก ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2019
อนุบาลหนึ่ง (K1)	อายุขั้นต่ำ 2 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2016)
อนุบาลสอง (K2)	อายุขั้นต่ำ 3 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2015)
อนุบาลสาม (K3)	อายุขั้นต่ำ 4 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2014)

กำลังจะเข้าเรียนใน KG ปีการศึกษา 2018/19

ชั้นเรียน	อายุของเด็ก ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2018
อนุบาลหนึ่ง (K1)	อายุขั้นต่ำ 2 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2015)
อนุบาลสอง (K2)	อายุขั้นต่ำ 3 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2014)
อนุบาลสาม (K3)	อายุขั้นต่ำ 4 ปี 8 เดือน (เกิดในวันที่หรือก่อนวันที่ 31.12.2013)

- 2.2 ชื่อภาษาอังกฤษและภาษาจีน **ควรจะเรียงลำดับเหมือนกับที่ระบุไว้ในเอกสารประจำตัว**
- 2.3 ในการพิสูจน์สถานะผู้มีถิ่นพำนักอาศัยในฮ่องกงของนักเรียน ผู้สมัครจะต้องส่ง **สำเนาสูติบัตรของฮ่องกง** (ที่มีคำว่า “Established” แสดงในช่อง “Status of Permanent Resident”) ของนักเรียน

หากไม่มีเอกสารนี้ หรือหากสูติบัตรของฮ่องกงระบุคำว่า “Not Established” ผู้สมัครจะต้องส่งสำเนาของหนึ่งในเอกสารแสดงตนต่อไปนี้ของนักเรียน (ร่วมกับสำเนาของสูติบัตรฮ่องกง หากมี) -

- (a) เอกสารอนุญาตให้กลับเข้าเขตปกครองพิเศษฮ่องกง (HKSAR)
- (b) เอกสารประจำตัว HKSAR เพื่อวัตถุประสงค์เกี่ยวกับการขอวีซ่า (หน้า 1 ถึง 3)
- (c) หนังสือเดินทาง HKSAR
- (d) บัตรประจำตัวประชาชนถาวรฮ่องกง
- (e) หนังสืออนุญาตเดินทางออกทางเดียว
- (f) เอกสารอนุญาตให้เข้าออกประเทศที่ออกโดย รัฐบาล HKSAR หรือเอกสารการเดินทางที่ยังไม่หมดอายุที่ออกโดยประเทศ / เขตดินแดนอื่น ที่อนุญาตให้อยู่ในฮ่องกงได้โดยไม่มีเงื่อนไขในการพำนัก (นอกเหนือจากข้อกำหนดของระยะเวลาในการพำนัก) หรือ
- (g) ใบอนุญาตให้อยู่ใน HKSAR (ID235B)

หากเอกสารประจำตัวของนักเรียนอยู่ในหมวด (f) หรือ (g) ข้างต้น ผู้สมัครและนักเรียนต้องแสดงสำเนานเอกสารการเดินทางของตนเองที่ยังไม่หมดอายุ (รวมถึงหน้าที่แสดงรายละเอียดของผู้ถือเอกสาร, ตราวีซ่าล่าสุดที่ออกโดยกรมตรวจคนเข้าเมืองของรัฐบาล HKSAR และตราประทับ “Permission to remain” ที่ออกโดยกรมตรวจคนเข้าเมือง ที่ระบุระยะเวลาในการพำนักล่าสุดที่ถูกต้องตามกฎหมายของทั้งผู้สมัครและนักเรียน) ให้แก่ EDB ด้วย

### ส่วนที่ III ข้อมูลพิเศษอื่นๆของครอบครัว

3.1 หากนักเรียนไม่ใช้บุตรของท่าน ท่านควรระบุความสัมพันธ์ของท่านกับนักเรียน และจัดเตรียมสำเนาเอกสารประจำตัวของบิดา/มารดาของนักเรียน รวมถึงหนังสือมอบอำนาจด้วย หากผู้ยื่นคำขอไม่สามารถเตรียมเอกสารดังกล่าวให้ได้ และเด็กนักเรียนคนดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลของท่าน กรุณาแสดงเอกสารยืนยันที่เกี่ยวข้อง

### ส่วนที่ IV ภาษาที่ใช้ในการติดต่อ

4.1 ผู้สมัครควรระบุภาษาที่ใช้สำหรับการติดต่อ หากไม่มีกรระบุไว้ EDB จะอ้างอิงจากภาษาที่ผู้สมัครใช้ในแบบฟอร์มใบสมัครเพื่อใช้ในการติดต่อ

### ส่วนที่ V การรับรองและการลงนาม

5.1 โปรดอ่านหมายเหตุคำแนะนำอย่างละเอียด และลงนามในช่องว่างที่กำหนดไว้ในส่วนที่ V การรับรองและการลงนาม ของแบบฟอร์มใบสมัคร EDB จะไม่ประมวลผลใบสมัครหากไม่มีการลงนามอย่างถูกต้องในส่วนนี้

5.2 ผู้สมัครสามารถอ้างอิงตัวอย่างของแบบฟอร์มที่กรอกเรียบร้อยแล้วที่แนบไว้ในภาคผนวก

### C - หมายเหตุเกี่ยวกับ “RC” / “AP” ที่จะออกให้

1.1 “RC” / “AP” เป็นเอกสารการลงทะเบียน สำหรับนักเรียน เพื่อใช้สมัครเข้าเรียนใน KG ที่มีสิทธิ์ ภายใต้ “โครงการ” อาชญากรใช้งานของ “RC” / “AP” จะกำหนดจากชั้นเรียนและปีการศึกษาของนักเรียนที่มีสิทธิ์ที่ได้ทำการสมัครไว้ ระยะเวลาที่นักเรียนสามารถอยู่ได้ตามกฎหมาย และวันที่ EDB ได้รับใบสมัคร อาชญากรใช้งานปกติแล้วจะมีระยะเวลาตั้งแต่ 1 ถึง 3 ปี รายละเอียดจะแสดงไว้ในตารางทางด้านล่าง:

การสมัครสำหรับปีการศึกษา 2019/20

ระดับที่จะลงทะเบียนเรียน	อายุการใช้งานของ “RC” / “AP”
อนุบาลหนึ่ง (K1)	ตั้งแต่วันที่การศึกษา 2019/20 จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2021/22
อนุบาลสอง (K2)	ตั้งแต่วันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2020/21
อนุบาลสาม (K3)	ตั้งแต่วันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2019/20

การสมัครสำหรับปีการศึกษา 2018/19

ระดับที่จะลงทะเบียนเรียน	อายุการใช้งานของ “RC” / “AP”
อนุบาลหนึ่ง (K1)	ตั้งแต่วันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2020/21
อนุบาลสอง (K2)	ตั้งแต่วันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2019/20
อนุบาลสาม (K3)	ตั้งแต่วันที่ EDB ได้รับใบสมัคร จนถึงสิ้นสุดปีการศึกษา 2018/19

โปรดทราบว่าเด็กที่มีสิทธิ์แต่ละคนที่ได้รับ “RC” มีสิทธิ์ได้รับการศึกษาอย่างต่อเนื่องใน KG ที่มีสิทธิ์สูงสุดได้ไม่เกินสามปีการศึกษา อายุการใช้งานปกติแล้วจะไม่สามารถขยายต่อได้

1.2 EDB จะแจ้งผลให้ผู้สมัครทราบโดยทางไปรษณีย์ เนื่องจาก “RC” / “AP” จะถูกส่งไปที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อของผู้สมัครในฮ่องกง ผู้สมัครต้องแน่ใจว่าเลขที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อในฮ่องกงที่ได้ให้ไว้ในแบบฟอร์มใบสมัครนั้นถูกต้อง ในกรณีที่ผู้สมัครเปลี่ยนเลขที่บ้าน / ที่อยู่สำหรับติดต่อในฮ่องกงในช่วงที่สมัคร การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะต้องแจ้งไปยัง EDB โดยทันที มิฉะนั้น “RC” / “AP” อาจจะไม่ถึงมือผู้สมัคร และ ผู้สมัครจะต้องยอมรับผลที่อาจเกิดขึ้น ซึ่งรวมถึงอาจไม่สามารถเข้าเรียนใน KG ได้

1.3 หาก “RC” / “AP” สูญหายหรือเสียหาย จะต้องโทรแจ้งให้ EDB ทราบ ที่หมายเลข 3540 6808 / 3540 6811 หรือระบบสอบถามข้อมูลอัตโนมัติทางโทรศัพท์ 24 ชั่วโมง ที่หมายเลข 2891 0088 เพื่อให้ EDB จะทำให้ “RC” / “AP” นั้นเป็นโมฆะ “RC” / “AP” ที่เป็นโมฆะแล้ว ถึงแม้จะหาเจอในภายหลัง จะไม่สามารถใช้เป็นเอกสารสำหรับการลงทะเบียนกับ KG ได้ ผู้สมัคร สามารถยื่นเรื่องให้ออก “RC” / “AP” ฉบับใหม่จาก EDB ได้โดยต้องเสียค่าใช้จ่าย

\*\*\*\*\*

### รายการตรวจสอบการยื่น ใบสมัคร (โปรดทำเครื่องหมายถูกในช่องที่ได้ดำเนินการเรียบร้อยแล้ว)

1. ได้กรอกแบบฟอร์มใบสมัครอย่างถูกต้อง และได้ลงนามในส่วนที่ V การรับรองและการลงนามแล้วหรือไม่?
2. ได้แนบสำเนาเอกสารบัตรประจำตัวของท่านแล้วหรือไม่?
3. ได้แนบสำเนาเอกสารบัตรประจำตัวของนักเรียนทุกคนแล้วหรือไม่?
4. หากนักเรียนไม่ใช้บุตรของท่าน ท่านได้ระบุความสัมพันธ์ของท่านกับนักเรียนในส่วนที่ III ของแบบฟอร์มใบสมัคร พร้อมแนบเอกสารยืนยันที่เกี่ยวข้อง (สำเนาเอกสารระบุตัวตนและหนังสือมอบอำนาจจากบิดา/มารดาของนักเรียน) แล้วหรือไม่?

5. ท่านได้ให้ที่อยู่สำหรับการติดต่อในฮ่องกงแล้วหรือไม่?
6. สำหรับใบสมัครที่ส่งทางไปรษณีย์ ท่านได้เขียนที่อยู่จัดส่งที่ถูกต้องของ EDB แล้ว (P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong) และได้ติด แสตมป์ ที่มีมูลค่าเพียงพอบนซองจดหมายเพื่อส่งใบสมัครหรือไม่? โปรดทราบว่า การไปรษณีย์ฮ่องกงจะทำการจดหมายที่ชำระค่าแสตมป์ไม่ครบ
7. ท่านได้เก็บสำเนาแบบฟอร์มใบสมัครทั้งหมดไว้แล้วหรือไม่?

กรุณาส่งสำเนาเอกสารประกอบที่จำเป็นพร้อมแบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกครบถ้วนสมบูรณ์ไปยัง EDB

ที่อยู่สำหรับติดต่อ



Education Bureau  
P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong  
“Re. Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission”



# EDUCATION BUREAU

## APPLICATION FOR REGISTRATION CERTIFICATE FOR KINDERGARTEN ADMISSION

(Please read carefully the Guidance Notes before filling in the application form)

(Parents are required to submit an application **between September and November 2018** for their child(ren) going to study in **Nursery Class (K1) in the 2019/20 school year**)

ภาคพ

### Part I Particulars of Applicant (Particulars of father/mother of the student) \* Optional to fill in # Please circle the appropriate box

1. Title*	# <input checked="" type="radio"/> 1 Mr. <input type="radio"/> 2 Ms. <input type="radio"/> 3 Miss
2. Name in English (in the same order as stated on the identity document)	C H A N T A I M A N
3. Name in Chinese	陳 大 文
4. Identity Document Type & No. (please refer to para 1.3 of Part B of the Guidance Notes)	# <input checked="" type="radio"/> A HKID Card No: A 1 2 3 4 5 6 (7) <input type="radio"/> B Other Identity Document: _____ Document No: _____
5. Year of Birth	1 9 8 2 Y
6. Home Address	Flat H Floor 1 8 Block 1 0
Name of Building	T S U I Y A N H O U S E
Estate/Village	T S U I M A N E S T A T E
No. & Name of Street	
District	T S U I C H U N G
Area	# <input type="radio"/> 1 HK <input type="radio"/> 2 KLN <input checked="" type="radio"/> 3 NT
7. Correspondence Address in HK (please leave blank if it is the same as the home address)	Flat _____ Floor _____ Block _____
Name of Building	
Estate/Village	
No. & Name of Street	
District	
Area	# <input type="radio"/> 1 HK <input type="radio"/> 2 KLN <input type="radio"/> 3 NT
8. Local Contact Telephone No.	9 1 2 3 4 5 6 7 (mobile*) 2 3 4 5 6 7 8 9 (home)

For Office Use
①
A
T
X
4
②
F
M
③
H
S
N
U

### Part II Particulars of student(s) # Please circle the appropriate box (particulars of other family members not applying for or already applied for Registration Certificate/Kindergarten Admission Pass NOT required)

1.a. Name in English (mandatory) (in the same order as stated on the identity document)	C H A N T A I M I N G
b. Name in Chinese	陳 大 明
c. Identity Document Type and No. (Please refer to para 2.3 of Part B of the Guidance Notes)	# <input checked="" type="radio"/> A HK Birth Certificate No: S 4 5 6 7 8 9 (0) <input type="radio"/> B HKID Card No: _____ <input type="radio"/> C Other Identity Document: _____ Document No: _____
d. Date of Birth	2 0 1 6 Y 0 3 M 2 0 D
e. Relationship with Applicant	# <input checked="" type="radio"/> A Child <input type="radio"/> B Other (please specify in Part III with relevant supporting proofs)
f. School Year Applying for (please refer to para 2.1 of Part B of the Guidance Notes)	# <input checked="" type="radio"/> C 2019/20 school year <input type="radio"/> E 2018/19 school year
g. Class Applying for (with regard to the school year selected in item f)	# <input checked="" type="radio"/> N Nursery Class (K1) <input type="radio"/> L Lower Class(K2) <input type="radio"/> U Upper Class (K3)
2.a. Name in English (mandatory) (In the same order as stated on the identity document)	
b. Name in Chinese	
c. Identity Document Type & No. (please refer to para 2.3 of Part B of the Guidance Notes)	# <input type="radio"/> A HK Birth Certificate No: _____ <input type="radio"/> B HKID Card No: _____ <input type="radio"/> C Other Identity Document: _____ Document No: _____
d. Date of Birth	____ Y ____ M ____ D
e. Relationship with Applicant	# <input type="radio"/> A Child <input type="radio"/> B Other (please specify in Part III with relevant supporting proofs)
f. School Year Applying for (please refer to para 2.1 of Part B of the Guidance Notes)	# <input type="radio"/> C 2019/20 school year <input type="radio"/> E 2018/19 school year
g. Class Applying for (with regard to the school year selected in item f)	# <input type="radio"/> N Nursery Class (K1) <input type="radio"/> L Lower Class(K2) <input type="radio"/> U Upper Class (K3)

③
A
E
S
B
F
R
C
G
3
D
H
④
0
T
V
⑤
F
M
⑥
A
E
S
B
F
R
C
G
3
D
H
⑦
0
T
V
⑧
F
M

Note: This form is valid from 1<sup>st</sup> September 2018 to 31<sup>st</sup> August 2019 and also applicable to application for Kindergarten Admission Pass.

**Part III Other Special Family Information**

If you have filled in Part II particulars of any member who is **not** a child of yours, please specify your relationship with the student. Please also provide copy of the identity document and authorisation letter of the student's father/mother. If such documents cannot be presented, and the student is now under your guardianship, please provide relevant supporting proofs.

Relationship with the student (Please specify) \_\_\_\_\_

For Office Use

⑩

7

**Part IV Language of Correspondence**

# Please circle the appropriate box

1. Language of correspondence #  C Chinese  E English

**Part V Undertaking and Declaration**

- The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (hereafter referred to as "HKSAR Government") has implemented the kindergarten (KG) education scheme (hereafter referred to as "Scheme") with effect from the 2017/18 school year. As the HKSAR Government is to consider and process the application for a "Registration Certificate for Kindergarten Admission" (hereafter referred to as "RC") or "Kindergarten Admission Pass" (hereafter referred to as "AP") for my dependent(s) (particulars of whom are provided in Part II of this Form) (hereafter individually or collectively referred to as "Student") according to the "Scheme", I (that is, the undersigned with my particulars being provided in Part I of this Form) hereby acknowledge and agree as set out in Clauses 2 to 8 below.
- I have carefully read and fully understood the "Guidance Notes on Application for Registration Certificate for Kindergarten Admission" (hereafter referred to as "Guidance Notes"). I hereby undertake that I shall comply with and ensure the Student will comply with all requirements and specifications set out in the "Guidance Notes" (as may from time to time be amended by the HKSAR Government) and such other requirements and directions from time to time be issued by the HKSAR Government regarding the application for and the conditions on use of the "RC" or "AP".
- I understand and agree that the "RC" or "AP" is only applicable to the eligible Student covered under the "Scheme" for registration in an eligible local non-profit-making KG under the "Scheme".
- I hereby undertake and warrant that information, supporting documents supplied and representations (hereafter collectively referred to as "information") made by me or on my behalf from time to time in relation to this application are accurate and complete. I understand that the Education Bureau (EDB) will process the application based on the information.
- If (I) any representation given by me or on my behalf in this Undertaking and Declaration is incorrect or misleading or if a false instrument is provided; or (II) if I fail to comply with any provisions of this Undertaking and Declaration, without prejudice to any powers, rights and remedies that the HKSAR Government may have under this Undertaking and Declaration or in law, the HKSAR Government shall be entitled to immediately invalidate this application or, as the case may be, immediately invalidate the "RC" or "AP" issued; and I may be liable to litigation and/or criminal prosecution.
- I understand and agree:
  - The personal data provided by means of this application (including the personal data of my own and the Student's) will be used for (i) processing and verifying the information provided in and/or in relation to this application, (ii) education-related statistics and research, and (iii) enquiry handling purpose;
  - The provision of the personal data by me as required in this form is obligatory, except for the information that is specified as "optional". If I fail to provide such information or supporting documents as required (e.g. copy of the identity documents), my application may be held in abeyance or be rejected;
  - EDB can disclose the personal data collected to any person, company, organisation or HKSAR Government department/bureau and the KGs that the Student is admitted/transferred to; I also give consent to the organisation or HKSAR Government department/bureau concerned to release my and/or the Student's personal data to the EDB for any of the purposes stated in paragraph (I) above;
  - I understand that all documents submitted in this application are not returnable. However, in accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the Laws of Hong Kong), an applicant has the right to obtain access and make correction to the data provided by him/her. He/she can also obtain copies of his/her personal data, such request should be addressed to the EDB in writing; and
  - Enquiries concerning the personal data collected, including the request to access and make correction, I may refer to the "Privacy Policy" of the EDB website at <http://www.edb.gov.hk/en/privacy-policy.html>.
- This Undertaking and Declaration shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong, I and the HKSAR Government shall irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the Courts of Hong Kong.
- I have read the provisions of this Undertaking and Declaration carefully and fully understood my obligations and liabilities under this Undertaking and Declaration.

Signature of Applicant: 陳大文

Date: 2 | 0 | 1 | 8 | Y 0 | 9 | M 2 | 1 | D

⑩

1

**Checklist for Submission of Application**

- Has the application form been correctly filled in and Part V Undertaking and Declaration duly signed?
- Has copy of your identity document been attached?
- Has copy of the identity document of all student(s) been attached?
- If the student is **not** a child of yours, have you specified your relationship with the student in Part III of the application form with relevant supporting proofs (copy of the identity document and authorisation letter of father/mother of the student)?
- Have you provided the correspondence address in Hong Kong?
- For application by post, have you written the correct postal address of EDB (P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong) and affixed sufficient postage to the envelope for mailing the application? Please note any underpaid mail items will be disposed of by the Hongkong Post.
- Have you retained a photocopy of the completed application form?